

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	11
1 Lehr- und Lernpotenziale von Interaktionen	15
1.1 Zum Begriff Interaktion	15
1.1.1 Interaktion und Zweitspracherwerb	15
1.1.2 Tandem: eine besondere Interaktionsform für Zweitspracherwerb	26
1.2 Zusammenfassung	37
2 Untersuchungsmethode	39
2.1 Konversationsanalytischer Ansatz	39
2.1.1 Grundprinzipien der Konversationsanalyse	40
2.1.2 Konversationsanalyse in der Linguistik	43
2.1.3 Konversationsanalyse und Kommunikation mit nicht kompetenten Sprechern	45
2.2 Zu den Daten	56
2.2.1 Datenerhebung	56
2.2.2 Zu den Probanden	58
2.2.3 Die Aufbereitung der Daten	60
3 Tandemgespräch: eine besondere kommunikative Gattung	63
3.1 Das Konzept: kommunikative Gattung	63
3.1.1 Die Struktur kommunikativer Gattungen	67
3.1.2 Forschung kommunikativer Gattungen	69
3.2 Alltägliche Gespräche	73
3.3 Unterrichtsinteraktion	76
3.4 Das Tandemgespräch als kommunikative Gattung	79
3.4.1 Der Wechsel vom Alltagsgespräch zur Lehr-Lern-Sequenz	84
3.4.2 Der Wechsel von der Lehr-Lern-Sequenz zum Alltagsgespräch	117
3.5 Lehr-Lern-Sequenzen im Tandem vs. Unterrichtsinteraktionen	126
3.6 Tandem als eine besondere kommunikative Gattung	132

3.7 Zusammenfassung.....	134
4 Erzählkompetenzen und Erzähldefizite der chinesischen Lerner im Tandem ..	139
4.1 Zum Begriff Erzählen	139
4.1.1 Die Struktur konversationeller Erzählungen	140
4.2 Die Stellung der Erzählfähigkeit im Spracherwerb.....	145
4.2.1 Erwerb der Erzählfähigkeit in der Muttersprache	146
4.2.2 Erwerb der Erzählfähigkeit in der Fremdsprache.....	149
4.3 Modell zur Analyse konversationeller Erzählungen im Tandem ...	151
4.4 Analyse konversationeller Erzählungen am Beispiel einer Erzählung unter Deutschen	154
4.5 Analyse konversationeller Erzählungen im Tandem	161
4.5.1 Erzählanfänge.....	162
4.5.2 Dramatisieren (Redewiedergabe).....	187
4.5.3 Detaillierung.....	226
4.5.4 Erzählbeendigungen.....	228
4.6 Zusammenfassung.....	253
5 Scaffolding.....	257
5.1 Das Scaffolding-Konzept	257
5.1.1 Bedeutung des Scaffoldings für Lehren und Lernen	258
5.1.2 Scaffolding in der Erstspracherwerbsforschung.....	260
5.1.3 Scaffolding in der Zweitspracherwerbsforschung.....	263
5.2 Scaffolding in Tandeminteraktionen.....	273
5.2.1 Typen von Scaffolding.....	274
5.2.2 Versuchtes Scaffolding.....	307
5.2.3 Kontext für potenzielles Scaffolding	310
5.3 Formen der Scaffolding-Verfahren	311
5.3.1 Fragen	312
5.3.2 Imperativ	323
5.3.3 Explikation	323
5.3.4 Affektive Mittel.....	325
5.3.5 Übernahme	327
5.3.6 Wiedergabe	329
5.4 Zu Aktivitäten der chinesischen Lerner bei der konstruktiven Dialoghilfe im Tandem.....	330
5.4.1 Ratifizieren	332
5.4.2 Schweigen	335

5.4.3 Missverstehen	336
5.5 Anpassung des Muttersprachlers an den Sprachstand des Lernerers ..	338
5.6 Zusammenfassung	340
6 Schlussbetrachtungen	345
6.1 Das Sprachenlernen im Tandem: zwischen Fiktionalität und Realität	345
6.2 Ausblick: Supervision für das Sprachenlernen im Tandem	349
Literatur	353